

ВАШИ ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ ПРИ ПРИЕМЕ ВО ВРЕМЯ ПРОЦЕДУРЫ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ УБЕЖИЩА НА ГРАНИЦЕ



Эта информация для вас, если:



вы взрослый (старше 18 лет),



Вы обратились с просьбой и предоставлении международной защиты (также называемой убежищем) в Италию и теперь являетесь заявителем, ходатайствующим о предоставлении международной защиты.

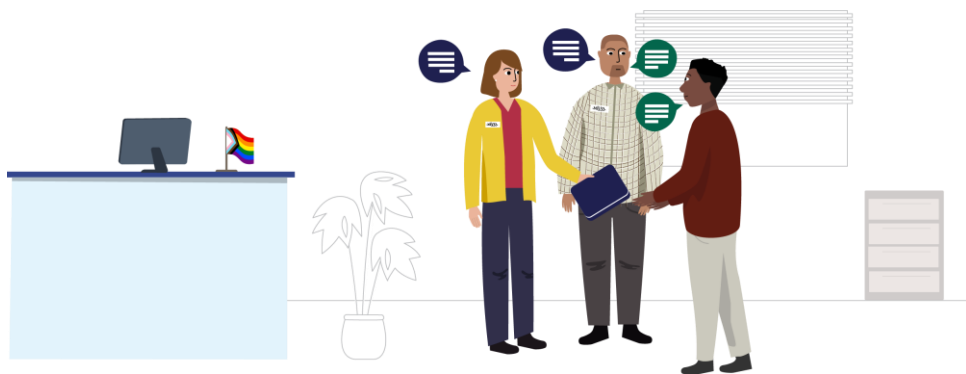
ЧТО ТАКОЕ ПРИЕМ?	3
Где вы будете жить?	6
Что вы получите?	7
Право на медицинскую помощь	8
Право на образование для детей	11
Языковые курсы и профессиональное обучение	12
Какие еще права есть у вас в месте вашего проживания?	13
Условия, при которых заявитель может быть задержан	14
Каковы ваши обязанности при приеме?	15
Что произойдет, если вы не выполняете свои обязанности?	16
Что произойдет, если вы поедете в другую страну ЕС+ без разрешения властей?	17
Вы можете обжаловать решение властей	18
Вы можете получить правовую помощь	-
Контактные данные	-

➤ ЧТО ТАКОЕ ПРИЕМ?

Прием — это поддержка, которую вы получаете как заявитель, пока власти проводят рассмотрение вашего ходатайства о предоставлении международной защиты. Она включает в себя права и обязанности при приеме, которые объясняются в данной брошюре.

В Италии органом, ответственным за прием, является Отдел гражданских свобод Министерства Внутренних Дел. Органом, ответственным за рассмотрение вашего ходатайства о предоставлении защиты, является Префектура Государственное территориальное отделение .

Сотрудники попросят вас подтвердить и подписать, что вы получили информацию, содержащуюся в этой брошюре. Если что-то неясно, обращайтесь к сотрудникам.



В этой стране вы в безопасности.

Во время вашего пребывания сотрудники Центра приёма будут информировать вас об услугах и поддержке при приеме, доступных вам в зависимости от вашей ситуации.



Вы также можете бесплатно обратиться за информацией и помощью в другие организации. Список организаций вы найдете в конце этой брошюры



Переводчик поможет вам общаться с сотрудниками Центра приёма на понятном вам языке, если это необходимо. Переводчик не будет никому передавать то, что вы скажете. Эта поддержка может быть оказана даже с помощью удалённой связи. Полученной информацией могут поделиться с компетентными органами власти.

В этой брошюре изложены ваши права и обязанности при процедуре предоставления убежища на границе. Вы можете найти информацию о ходатайстве о предоставлении международной защиты при процедуре предоставления убежища на границе и правилах, которые нужно выполнять, в отдельных брошюрах.

Вы сейчас находитесь в Италии, которая является страной ЕС+. Странами ЕС+ являются:



двадцать семь государств — членов Европейского союза (ЕС): Австрия, Бельгия, Болгария, Хорватия, Кипр, Чехия, Эстония, Финляндия, Франция, Германия, Греция, Венгрия, Ирландия, Италия, Латвия, Литва, Люксембург, Мальта, Нидерланды, Польша, Португалия, Румыния, Словакия, Словения, Испания, Швеция; а также



еще четыре страны: Исландия, Лихтенштейн, Норвегия, Швейцария.

Внимание!

Заявители имеют аналогичные права и обязанности при приеме во всех странах ЕС+.

Существуют правила, касающиеся подачи ходатайства о предоставлении убежища и путешествий в другие страны ЕС+.



Вы должны подать ходатайство о предоставлении убежища и зарегистрировать его в первой стране ЕС+, в которую вы прибыли, если только власти не уведомят вас об ином.



Только одна страна ЕС+ отвечает за рассмотрение вашего ходатайства о предоставлении убежища. Власти Италии будут следовать процедуре, чтобы решить, какая страна ЕС+ отвечает за ваше ходатайство о предоставлении защиты.



Вы должны оставаться в Италии. Вы не можете путешествовать в другую страну ЕС+ без разрешения властей. Если вы уедете, это будет иметь негативные последствия. «Ваша процедура предоставления убежища в *Италии* будет прекращена, а ваше ходатайство будет считаться отозванным или отклоненным. Ваша свобода передвижения в другой стране может быть ограничена, либо вас могут задержать, а некоторые услуги при приеме будут отменены.

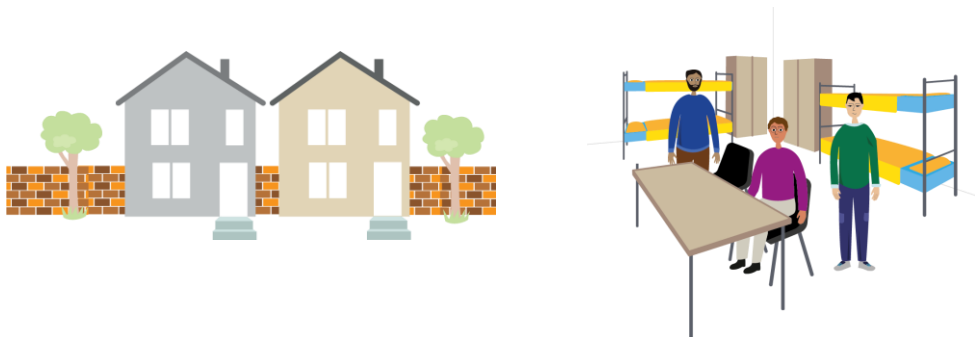
➤ ГДЕ ВЫ БУДЕТЕ ЖИТЬ?

Территориальная Комиссия по признанию международной защиты решила, что ваше ходатайство о предоставлении международной защиты будет рассмотрено в рамках процедуры предоставления убежища на границе.

В ходе процедуры предоставления убежища на границе **вы обязаны проживать в специально отведенном месте.**

Вы обязаны соблюдать правила этого места, и ваше присутствие в этом конкретном месте может] регулярно проверяться.

Префектура той территории где находится Центр приёма должна сообщить вам решение о вашем проживании в указанном месте в письменной форме на понятном вам языке. Они должны проинформировать вас о ваших правах, обязанностях и негативных последствиях, если вы не будете выполнять решение.



Вы можете обжаловать решение о проживании в специально отведенном месте.

Вы можете спросить в Префектуре компетентной территории, разрешения жить в другом месте в течение ограниченного периода в исключительных ситуациях. Власти могут одобрить или отклонить ваш запрос. Если ваш запрос будет отклонен, вы можете обжаловать это решение.

▶ ЧТО ВЫ ПОЛУЧИТЕ?

Пока власти рассматривают ваше заявление о предоставлении международной защиты, в зависимости от вашей личной и финансовой ситуации вы будете получать:



- проживание,



- средства личной гигиены,



- еду,



- одежду,



- деньги на повседневные расходы.

▶ ПРАВО НА МЕДИЦИНСКУЮ ПОМОЩЬ

Власти позаботятся о том, чтобы вы получали **необходимую медицинскую помощь**. К ней может относиться, например, посещение медсестры или врача, обследование на наличие серьезных заболеваний и хронических состояний, назначение лекарств врачом и поддержка в области психического здоровья.



Если у вас есть проблемы со здоровьем, сообщите об этом сотрудникам.

Если возникнет неотложная медицинская ситуация или травма, требующая немедленного лечения, сообщите об этом сотрудникам.



Вы можете пройти медицинский осмотр у врача или медсестры Национальной службы Здравоохранения. Они проверят ваше здоровье и окажут вам помощь. Они могут задавать вам вопросы о нынешних или прошлых заболеваниях, ваших прививках и любых лекарствах, которые вы принимаете. Они также могут спросить вас о любых травмах, болях, симптомах или проблемах, которые у вас могут быть.

Вы имеете право на получение специализированной поддержки, если у вас есть особые потребности.



Сообщите сотрудникам, если:

- вы заболели или получили травму,
- вы беременны или можете быть беременны,
- у вас есть члены семьи, нуждающиеся в особой поддержке,
- у вас есть инвалидность (например, ограниченная подвижность, потеря слуха, нарушение зрения),
- вы постоянно нервничаете, беспокоитесь или тревожитесь, не можете спать или у вас возникают негативные мысли,
- вы страдаете от перенесенного насилия или пыток,
- вы чувствуете себя небезопасно или боитесь кого-то – незнакомца либо человека, которого знаете,
- вас вынуждали или вынуждают делать то, чего вы не хотите делать,
- вы чувствуете себя небезопасно из-за своей веры, того, кого вы любите, как одеваетесь или ведете себя.

Специализированная поддержка может быть предоставлена только в том случае, если сотрудники Центра приёма знают о ваших особых потребностях.



Специализированные сотрудники Центра приёма(социальные работники, психологи) зададут вам вопросы, чтобы:

- оценить ваши **особые потребности**,
- определить, **какая специализированная поддержка** лучше всего подходит для вас.

Это называется **оценкой особых потребностей**.



Переводчик при необходимости поможет вам общаться на понятном вам языке.
О вас могут сообщить в специализированные службы охраны.



Всегда обращайтесь к сотрудникам
Центра приёма, если вам нужна
специализированная поддержка.

Вы будете получать эту поддержку до тех пор, пока власти будут считать, что вы в ней нуждаетесь.

Вы можете доверять врачу, медсестре и специализированным сотрудникам и свободно разговаривать с ними. Вся информация будет храниться в тайне, то есть не будет передаваться третьим лицам без вашего согласия.

Единственное исключение — если твоя жизнь или жизнь другого человека находится в опасности.

▶ ПРАВО НА ОБРАЗОВАНИЕ ДЛЯ ДЕТЕЙ

Все дети, мальчики и девочки, младше 18 лет имеют право на образование.

Они будут получать поддержку, такую как курсы по изучению языка.



В Италии все дети в возрасте от 6 до 16 лет должны ходить в школу.

Родители обязаны отправлять своих детей в школу.

➤ КАКИЕ ЕЩЕ ПРАВА ЕСТЬ У ВАС В МЕСТЕ ВАШЕГО ПРОЖИВАНИЯ?



- **Быть в безопасности:** никому, включая персонал, не разрешается угрожать вам, оскорблять вас или причинять вам вред.



- **Жить с мужем, женой, детьми, братьями и сестрами в возрасте до 18 лет или со взрослым родственником, нуждающимся в ежедневном уходе.**



- **Жить со своими родственниками, если вы являетесь взрослым человеком, нуждающимся в ежедневном уходе.**
- **Получить помощь, чтобы связаться со своей семьей и попытаться найти ее, если вы не знаете, где она находится.**

Вы можете подать официальную жалобу, если считаете, что:



- кто-либо из персонала угрожал вам, оскорблял вас или причинил вам вред.

Служащие Центра приёма проинформируют вас о том, как подать официальную жалобу.

Вы всегда можете обратиться к властям, неправительственным организациям или Агентству Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) за дополнительной информацией.

Внимание! Если вы не соблюдаете решение проживать в этом конкретном месте и наложенные ограничения, а также существует риск, что вы можете снова сбежать, вас могут задержать.

➤ УСЛОВИЯ, ПРИ КОТОРЫХ ЗАЯВИТЕЛЬ МОЖЕТ БЫТЬ ЗАДЕРЖАН

Задержание означает, что вы помещаетесь в конкретное учреждение, которое не можете свободно покинуть. У властей должна быть веская причина для вашего содержания под стражей. Они должны быть уверены, что в вашем случае нет других вариантов. Органы полиции рассмотрят вашу личную ситуацию, прежде чем принять решение.



Основаниями для задержания могут быть, например, следующие:

- важные аспекты вашего ходатайства на получение убежища (например, ваша личность) невозможно проверить без содержания под стражей;
- вы не выполнили обязанности проживать в определенном месте, и существует риск, что вы снова сбежите, а власти не смогут вас найти;
- вам вынесено решение о передаче в страну ЕС+, ответственную за рассмотрение вашего ходатайства, и существует риск, что вы попытаетесь скрыться до передачи;
- Вы представляете угрозу безопасности.

Если вас задержали, вы можете обжаловать это решение. Вы можете запросить бесплатную правовую помощь и представительство.

➤ КАКОВЫ ВАШИ ОБЯЗАННОСТИ ПРИ ПРИЕМЕ?



Ниже приведены некоторые обязанности, которые вы должны выполнять.

- ✔ Соблюдайте законы этой страны.
- ✔ Оставайтесь в *Италии* и не выезжайте в другую страну ЕС+ без разрешения властей.
- ✘ Не покидайте без разрешения определенное место, где, по указанию властей, вы должны жить.
- ✔ В полной мере сотрудничайте с властями и следуйте их инструкциям.
- ✔ Соблюдайте правила места, где вы проживаете.
- ✔ Уважайте других жильцов, персонал и других людей.
- ✔ Сообщите в Квестуру, Префектуру или персоналу Центра приёма свою контактную информацию (номер телефона, адрес электронной почты), а также уведомляйте о любых изменениях, чтобы они могли с вами связаться в любое время.

➤ ЧТО ПРОИЗОЙДЕТ, ЕСЛИ ВЫ НЕ ВЫПОЛНЯЕТЕ СВОИ ОБЯЗАННОСТИ?

Префектура оценит вашу ситуацию и может принять решение о сокращении или отмене некоторых видов поддержки и сообщит вам о таком решении в письменной форме и укажет, какую помощь они сократят или отменят.



Внимание!

Вы можете получать меньшую поддержку, например, если:

- вы покинули без разрешения место, где, по указанию властей, вы должны проживать,
- вы не сотрудничаете с властями,
- вы лжете о своих финансовых ресурсах,
- вы нарушаете правила того места, где проживаете,
- вы покидаете эту страну без разрешения, и вас отправляют обратно в эту страну,
- вы уже подали заявление о предоставлении убежища в другой стране ЕС+ и покинули эту страну.
- вы уже подали новое заявление о предоставлении убежища после того как получили окончательный отказ на предыдущее, которое объявлено неприемлимым.

Вы можете лишиться поддержки, которую получаете, если проявляете насилие, угрожаете другим или неоднократно либо серьезно нарушаете правила места, в котором проживаете. В этом случае для вмешательства может быть вызвана полиция.



Внимание! Если вы не соблюдаете обязательство проживать в указанном месте и установленные ограничения, а власти опасаются, что вы можете снова сбежать:

- вы можете быть задержаны,
- ваша процедура предоставления убежища будет прекращена, а ваше ходатайство будет считаться отозванным или отклоненным. Это означает, что вы можете лишиться статуса заявителя, ходатайствующего о предоставлении международной защиты, и всех сопутствующих прав.

➤ ЧТО ПРОИЗОЙДЕТ, ЕСЛИ ВЫ ПОЕДЕТЕ В ДРУГУЮ СТРАНУ ЕС+ БЕЗ РАЗРЕШЕНИЯ ВЛАСТЕЙ?



Италия:

- ваша процедура предоставления убежища будет прекращена, а ваше ходатайство будет считаться отозванным или отклоненным.

В стране ЕС+, в которую вы поехали без разрешения:

- власти могут принять решение о вашей высылке обратно в страну ЕС+, из которой вы выехали.

С того момента, как власти уведомят вас о решении отправить вас обратно, у вас не будет доступа к определенным правам, например:

- вы **не будете получать многие услуги и виды поддержки,**
- вам **не будет разрешено работать,**
- вам **не будет разрешено посещать языковые курсы или курсы для изучения новых навыков.**

➤ ВЫ МОЖЕТЕ ОБЖАЛОВАТЬ РЕШЕНИЕ ВЛАСТЕЙ



Если Префектура решит ограничить ваши права в качестве заявителя и вы считаете, что это несправедливо, **вы можете обжаловать решение.**

Вы можете подать апелляцию в суд, если Префектура решит следующее:

- нужно уменьшить или отменить предоставляемую вам поддержку при приеме,
- не одобрять вашу просьбу о временном выезде в указанное место,
- вы обязаны проживать в специально отведенном месте,

Можете подать апелляцию в компетентный судебный орган если будете задержаны Полицией.

Если вы выехали в другую страну ЕС+ без разрешения властей и утратили там определенные права при приеме, вы можете обжаловать это решение в данной стране.

Когда Префектура Италии принимает решение сократить или отменить предоставление вам поддержки при приеме в связи с ситуациями, описанными на странице 16, у вас будут определенные права. Например, вы сможете обратиться к врачу или медсестре, получить медицинскую помощь, некоторую поддержку для еды и одежды и место для сна по решению властей.

Тип поддержки будет зависеть от вашей личной ситуации и потребностей.

Когда власти страны ЕС+ , в которую вы прибыли без разрешения, примут решение об отмене предоставленной вам поддержки при приеме, тип поддержки, которую вы будете по-прежнему получать, будет зависеть от вашей личной ситуации и потребностей.

➤ ВЫ МОЖЕТЕ ПОЛУЧИТЬ ПРАВОВУЮ ПОМОЩЬ



Если вы хотите обжаловать решение властей об ограничении ваших прав при приеме перед судьей, вы можете получить бесплатную правовую помощь и представительство, в зависимости от вашей финансовой ситуации .

Это означает, что вам поможет адвокат.Адвокаты предоставляют вам правовую помощь в суде, защищают ваши интересы и являются независимыми от властей и судьи.

Вы также можете обратиться к юрисконсульту или адвокату за свой счет.



Персонал Центра приёма проинформируют вас, как обжаловать решение.

Вы всегда можете обратиться к властям, неправительственным организациям или УВКБ ООН за дополнительной информацией, в том числе о доступной бесплатной правовой помощи и представительстве.

МОИ ЗАМЕТКИ



[Государство-член может
вставить свой логотип здесь]

Эта брошюра предназначена исключительно для ознакомления. Сама по себе она не создает прав и обязанностей. Основную часть данного материала предоставило Агентство Европейского союза по вопросам убежища (ЕУАА), и воспроизведение и изменение данной брошюры разрешено ЕУАА только для государств — членов ЕС. ЕУАА не несет какую-либо ответственность или обязательства за точность, содержание, полноту, законность или надежность информации, размещенной в этой брошюре государствами — членами ЕС или любой другой ответственной третьей стороной. Ни ЕУАА, ни какое-либо лицо, действующее от имени ЕУАА, не несут ответственность за возможное использование информации, содержащейся в данной брошюре.